

بیانیه معلومات واکسین

Many vaccine information statements are available in Dari and other languages. See www.immunize.org/vis

تعداد زیادی از بیانیه‌های معلومات واکسین در لسان دری و سایر لسان‌ها قابل دسترس هستند. به www.immunize.org/vis مراجعه کنید.

واکسین نیوموکوکل پولی سکراید (PPSV23): آنچه باید بدانید

1 چرا باید پیچکاری شویم؟

واکسین نیوموکوکل پولی سکراید (PPSV23) باعث وقایه از مرض سینه و بغل می‌شود.

مرض سینه و بغل به هر مرض که عامل آن بکتریای pneumococcal باشد اشاره می‌کند. این بکتریایها باعث انواع مختلف امراض شده می‌توانند، بشمول سینه و بغل، که عفونت شش‌ها است. بکتریای نیوموکوکل یکی از معمولترین علل سینه و بغل است.

بر علاوه سینه و بغل، بکتریای نیوموکوکل باعث مواد ذیل نیز می‌شود:

- عفونت‌های گوش
- عفونت‌های بینی
- مننژیت (عفونت نسوج پوشش دهنده مغز و نخاع)
- موجودیت بکتریا (در خون یا Bacteremia عفونت خون)

هر کس ممکن است به مرض سینه و بغل مصاب شود، مگر اطفال که عمرشان کمتر از 2 سال است، افراد که دارای شرایط خاص طبی هستند و کلانسالان 65 ساله یا بالاتر از آن و اشخاص که سگرت میکشند در معرض خطر بلند قرار دارند.

اکثریت عفونت‌های بکتریای سینه و بغل خفیف هستند. اگرچه، بعضی از آنها باعث مشکلات دراز مدت، مانند آسیب مغزی یا از دست دادن حس شنوایی می‌گردد. مننژیت، موجودیت بکتریا در خون یا bacteremia و سینه و بغل که عامل آن مرض pneumococcal باشد، مهلك بوده می‌توانند.

2 PPSV23

PPSV23 در برابر 23 نوع بکتریا که باعث مرض سینه و بغل می‌شود، محافظت ایجاد می‌کند.

PPSV23 برای افراد ذیل توصیه می‌گردد:

- تمام افراد بالغ 65 ساله یا بالاتر از آن،
- هر فرد 2 ساله یا بزرگتر از آن که مشکل طبی خاص دارد که باعث خطر افزایش یافته برای مرض سینه و بغل باشد.

اکثر افراد فقط به یک دوز PPSV23 ضرورت دارند. دوز دوم PPSV23 و نوع دیگر واکسین نیوموکوکل که بنام PCV13 یاد می‌شود، برای گروپ‌های مشخص که در معرض خطر بلند قرار دارند، توصیه می‌گردد. فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما معلومات بیشتر داده می‌تواند.

افراد 65 ساله یا بزرگتر قبل از اینکه آنها 65 ساله شوند باید یک دوز PPSV23 را دریافت کنند حتی اگر آنها یک یا بیشتر دوزهای این واکسین را قبلاً نیز دریافت کرده باشند.

3 با فراهم کننده خدمات مراقبت‌های صحی خود صحبت کنید

اگر شخصی که می‌خواهد پیچکاری کند شرایط ذیل را دارد با فراهم کننده واکسین خود صحبت کنید:

- بعد از دوز قبلی PPSV23 یک عکس العمل الرجیکی نشان داده باشد یا کدام نوع الرجی‌های شدید، تهدیدکننده زندگی داشته باشد.

در بعضی از موارد، فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما ممکن است تصمیم بگیرد پیچکاری PPSV23 را تا ملاقات آینده به تأخیر بندازد.

افراد با امراض خرد مانند زکام، ممکن است پیچکاری شوند. افراد که طرز متوسط یا شدید مریض باشند معمولاً باید قبل از پیچکاری PPSV23 تا زمان صحتمند شدن صبر کنند.

فراهم کننده مراقبت‌های صحی شما معلومات بیشتر داده می‌تواند.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

▪ ممکن است بعد از پیچکاری PPSV23 سرخی یا در محل تزریق، احساس خستگی، تب یا درد عضلات واقع شود.

افراد بعضی اوقات بعد از پروسیجرهای طبی، بشمول پیچکاری ضعیف می‌شوند. اگر احساس سرگیچی می‌کنید یا تغییرات بینایی دارید یا در گوش‌ها صدای زنگ می‌شنوید، به فراهم کننده خود بگویید.

مانند هر دوا، چانس بسیار کم هست که پیچکاری باعث عکس العمل شدید الرجیکی، جراحتهای دیگر جدی یا مرگ گردد.

اگر مشکل جدی وجود داشته باشد چه؟

بعد از اینکه شخص پیچکاری شده کلنیک را ترک کند، ممکن است عکس العمل الرجیکی واقع شود. اگر علائم عکس‌العمل شدید الرجیکی (التهاب، تورم روی و گلو، مشکل در تنفس، ضربان سریع قلب، سرگیچی یا ضعف) را مشاهده کنید، با نمبر 1-1-9 در تماس شوید و شخص را به نزدیکترین شفاخانه انتقال دهید.

برای سائر علائم که باعث تشویش شما می‌شود، با فراهم کننده مراقبت‌های صحی خود در تماس شوید.

عکس‌العمل‌های ناگوار باید به سیستم راپوردهی واقعات ناگوار واکسین (VAERS) راپور داده شود. فراهم کننده مراقبت صحی شما معمولاً این راپور را ثبت خواهد کرد یا خودتان می‌توانید آن راپور دهید. به وبسایت VAERS در www.vaers.hhs.gov مراجعه کنید یا با نمبر 1-800-822-7967 در تماس شوید. VAERS فقط برای راپوردهی عکس‌العملها است و پرسونل VAERS توصیه طبی نمی‌دهند.

- از فراهم کننده خدمات مراقبت‌های صحی خود پرسان کنید.
- با اداره صحت محلی یا ایالتی خود در تماس شوید.
- با مراکز کنترول و وقایه امراض (CDC) در تماس شوید:
- با نمبر 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) در تماس شوید یا
- به وبسایت CDC در www.cdc.gov/vaccines مراجعه کنید.

